教科文组织编写《非洲通史》国际科学委员会

非洲通史　第三卷

七世纪至十一世纪的非洲

M. 埃尔·法西主编
I. 赫尔贝克助理主编

中国对外翻译出版公司
联合国教科文组织出版办公室

035263

China 需要全本请访问 www.ertongbook.com

(京)新登字 020 号

GENERAL HISTORY OF AFRICA III
Africa from the Seventh to the Eleventh Century

Editor M. El Fasi
Assistant Editor I. Hrbek

Chinese Edition: © Unesco 1990
Unesco ISBN 92-3-501709-2

The Chinese Translation has been prepared
under the responsibility of China Translation
and Publishing Corporation

责任编辑:张元一
责任校对:禹 杉
索 引:赵儒林

非洲通史 第三卷

七世纪至十一世纪的非洲

M. 埃尔·法西主编
I. 赫尔贝克助理主编

中国对外翻译出版公司出版
(北京太平桥大街 4 号)
新华书店北京发行所发行
北京市振华印刷厂印刷

787×1092 毫米 1/16 48 印张 字数 1152(千)
1993 年 12 月第 1 版 1993 年 12 月第一次印刷
印数: 1—1000
ISBN 7-5001-0215-1/K·14
定价: 66.00 元

China

《非洲通史》中文版出版说明

第 三 卷

《非洲通史》是联合国教育、科学及文化组织的重要学术著作，全书共分八卷，从1980年起分卷陆续出版。

《通史》的编写工作由教科文组织执行局任命的国际科学委员会负责，委员大多为非洲人。可以说，这是一部以非洲人为主要力量编写的非洲史。此书史料丰富，为我国史学界研究非洲历史提供了方便，也为广大读者了解非洲情况提供了一部很有价值的参考书。

本卷翻译工作由中国社会科学院西亚非洲研究所承担，屠尔康同志主持这一工作，并由陈绂、吴良健、葛佶三位同志参加审订。公司担任本卷译稿审定工作的是张元一同志。

本卷涉及多种学科，翻译中难免有不妥之处，希望国内读者和有关专家不吝批评指正。

本卷各章脚注中所列人名系指其著作而言，所列年代和页码系指其著作出版年代和页码，读者可按人名在所附参考文献目录中查阅书名。

中国对外翻译出版公司

1992年7月

China

目　录

插图目录　xi

图片目录　xv

向提供图片者致谢　xix

序言　xxi

联合国教科文组织总干事　阿马杜－马赫塔尔·姆博

编写计划说明　xxv

编写《非洲通史》国际科学委员会主席　B.A.奥戈特

纪年注释　xxvii

1. 从世界史的范畴看非洲　1

I.赫尔贝克

2. 伊斯兰教的降临和穆斯林帝国的扩张　24

M.埃尔·法西

I.赫尔贝克

3. 伊斯兰教发展的各个阶段及其在非洲的传播　44

M.埃尔·法西

I.赫尔贝克

4. 七世纪以后作为非洲一种社会体制的伊斯兰教　73

Z.德拉马尼－优素福

5. 苏丹地区的各族人民：人口流动　93

F.德－梅德罗斯

6. 讲班图语的各族人民及其扩展　110

S.卢旺加－卢尼伊戈

J.范西纳

7. 埃及——从阿拉伯征服到法蒂玛统治结束(公元1171年)　129

China

T. 比昂基

8. 基督教努比亚文明的全盛时期 155
S. 贾科别尔斯基

9. 北非遭到征服和柏柏尔人的抵抗 181
H. 莫纳

10. 马格里布的独立 199
M. 塔尔比

11. 南北关系中撒哈拉和撒哈拉居民的作用 224
T. 莱维基

12. 法蒂玛王朝的兴起 254
I. 赫尔贝克

13. 阿尔莫拉维德 272
I. 赫尔贝克
J. 德维斯

14. 西部非洲的贸易与商路 298
J. 德维斯

15. 乍得地区——十字路口 355
D. 兰格
B.W. 巴尔金多合作

16. 几内亚地区：概况 374
瑟斯顿·肖

17. 几内亚地带：喀麦隆山与象牙海岸之间的各族人民 397
B.W. 安达
J.R. 安匡达赫合作

18. 上几内亚：象牙海岸与卡萨芒斯河之间的各族人民 433
B.W. 安达

19. 非洲之角 456
特克勒－查迪克·梅库里阿

China 需要全本请访问 www.ertongbook.com

20. 埃塞俄比亚与穆斯林世界的关系　470
E. 塞鲁利

21. 东部非洲沿海地带和科摩罗群岛　480
F.T. 马萨奥
H.W. 穆托罗

22. 东部非洲内陆地区　505
C. 埃雷特

23. 中部非洲——赞比西河以北　525
D.W. 菲利普森

24. 南部非洲——赞比西河以南　542
T.N. 赫夫曼

25. 马达加斯加　557
B. 多梅尼契尼·腊米亚拉马纳纳

26. 散居在亚洲的非洲人　575
Y.A. 塔利布
根据 F. 埃尔－萨米尔供稿编写

27. 非洲各地区间的相互关系　599
A. 巴思利
克劳德·梅拉苏合作

28. 公元七至十一世纪——非洲形成期的五个世纪　612
J. 德维斯
J. 范西纳

编写《非洲通史》国际科学委员会委员名单　649

作者简历　651

参考文献目录　654

索引　702

China

China

插图目录

1.1 旧大陆形势图 15
(公元 845 年、回历 230 年前后)
2.1 伊斯兰国上的扩张 38
3.1 到公元 1100 年，非洲的伊斯兰化地区 46
3.2 到公元 1500 年，非洲的伊斯兰化地区 47
5.1 11 世纪的西部非洲 98
6.1 班图语族的扩张 114
6.2 卢旺达境内鲁伦博遗址出土的早铁器时代陶器(乌雷韦) 119
6.3 卢旺达境内卡布耶地方出土的早铁器时代陶器(乌雷韦) 119
6.4 (*a*－*c*) 卢旺达境内布塔雷地区经复原的早铁器时代炼铁炉剖面图 120
7.1 阿拉伯埃及 130
8.1 基督教努比亚 158
8.2 古栋古拉的清真寺建筑 161
8.3 西德贝拉基督教时期遗址的平面图 164
8.4 努比亚寺院组合体维兹堡的平面图 164
8.5 努比亚教堂建筑发展的第二阶段 176
8.6 努比亚教堂建筑发展的第三阶段 177
9.1 阿拉伯人对马格里布的征服 186
11.1 撒哈拉 225
12.1 5/11 世纪上半叶的马格里布 259
13.1 阿尔莫拉维德帝国：城镇和遗迹 285
13.2 阿尔莫拉维德王朝时期塞内加尔河沿岸图 288
14.1 跨越撒哈拉沙漠途经的地带：当今的等雨量线图 300
14.2 伊本·豪卡勒描述的商路 304
14.3 法蒂玛征服前夕的金币铸制点 320
14.4 伊德里斯王朝时期西马格里布第纳尔硬币铸造点 321
14.5 公元 910 年之后穆斯林世界西部的金币铸制点 322
14.6 阿尔莫拉维德金币的铸造坊 326
14.7 巴克里的日程图(西段部分) 331
14.8 伊德里西的日程图(西段部分) 335
14.9 跨撒哈拉贸易沿途遗址(9－11 世纪) 338

China

14.10 西部非洲的产金区域 345
16.1 几内亚地区:本章所涉及的地方 375
16.2 瓦苏遗址的平面图 384
16.3 瓦苏遗址中的两个圈 385
16.4 克巴奇的竖琴石 386
17.1 本章所涉及的城镇和遗址 398
17.2 本章提到的语种、民族和王国 399
17.3 加纳共和国贝戈出土的 10 至 11 世纪的彩陶 405
17.4 加纳共和国纳布伊佩出土的 7 至 9 世纪的陶器 406
17.5 加纳共和国纳布伊佩出土的 7 至 9 世纪的陶器 406
17.6 出土于加纳共和国恩库兮－布奥霍的第二时期的陶器 408
17.7 出土于加纳共和国恩库兮－布奥霍的第一时期金坦波文化的文物 408
17.8 出土于加纳共和国切雷克切雷特的沙伊地方当梅族陶工制作的铁器时代中期陶器 410
18.1 西非主要自然地理区域 434
18.2 西非语系 437
18.3 "曼丁"各族人民和他们的语言 438
18.4 上几内亚地区的人口移动 445
19.1 非洲之角 457
21.1 科摩罗群岛姆罗－代乌阿出土的陶器 488
21.2 科摩罗群岛多莫尼－昂儒昂的古设拉子清真寺 489
22.1 公元 7－9 世纪左右东部非洲的主要社会群体 507
23.1 东部非洲和南部非洲的考古文化 527
23.2 中部非洲的考古遗址 528
23.3 桑加出土的陶器和一支象牙镯 532
23.4 从赞比亚东部马克韦石洞出土的卢安瓜传统的陶器 539
23.5 现代伦圭本古传统陶器 540
24.1 公元 700－900 年间南部非洲以陶器风格划分的一些族群 543
24.2 公元 950－1000 年间南部非洲的族群及其迁移情况 545
24.3 班图牧牛文化的生活居住布局 548
24.4 按照公元 1050 年的形式再现的 K_2 遗址 552
24.5 公元 1075 年和 1150 年马庞古布韦形式的再现 553
25.1 马达加斯加和科摩罗群岛 559
27.1 9－11 世纪非洲各部分之间的关系 600

本书出版者谨在此衷心感谢上述地图和/或插图的提供者。他们是:

B.W. 安达教授

China 需要全本请访问 www.ertongbook.com

J.R. 安匡达赫教授
A. 巴思利教授
T. 比昂基教授
J. 德维斯教授
B. 多梅尼契尼－腊米亚拉马纳纳女士
C. 埃雷特教授
I. 赫尔贝克教授
T.N. 赫夫曼教授
S. 贾科别尔斯基教授
S. 卢旺加－卢尼伊戈教授
F. 德－麦德伊罗斯教授
D.W. 菲利普森教授
瑟斯顿·肖教授
P. 韦兰教授

China

图片目录

封面	非斯的卡拉维因清真寺	
2.1	饰板:麦地那的情景	27
2.2	饰板:麦加的情景	28
2.3	古兰经经页	31
3.1	凯鲁万清真寺内一座雪松雕的宣教台的明细图	54
5.1	泰格达乌斯特/奥胡达古斯特清真寺	107
6.1	鲁塔雷的香蕉种植园	117
6.2(*a*)	在卢旺达发现的一个早铁器时代炼铁炉的复原图:尼亚鲁亨盖里 I	121
6.2(*b* – *d*)	早铁器时代炼铁炉的出土:	
(*b*)	卡布耶XXXV	122
(*c*)	尼亚鲁亨盖里I	122
(*d*)	吉萨加VI	122
7.1	开罗的伊本·图伦清真寺	149
7.2	法蒂玛统治时期的清真寺:清真寺正面 11 世纪的装饰	149
7.3	开罗旧城法蒂玛时期的坟墓	150
7.4(*a* – *b*)	法蒂玛统治时期埃及的釉绘陶器:	
(*a*)	10 世纪的罐	151
(*b*)	11 世纪的碗	151
7.5	巴卜·奈斯尔——法蒂玛统治时期城墙的城门之一	153
7.6	朱尤希清真寺	154
8.1	古栋古拉的王家建筑	161
8.2	法拉斯大教堂的壁画:公元 866–902 年期间法拉斯主教基罗斯的肖像	162
8.3	法拉斯大教堂里发现的玻璃高脚杯	167
8.4	法拉斯大教堂的壁画:公元 1005–1036 年期间法拉斯主教马里亚诺斯的肖像	172
8.5	法拉斯大教堂甬道北端的情景以及该教堂大幅壁画耶稣诞生图,公元 1000 年	179
9.1	特贝萨城的卡拉卡拉拱门	191
10.1	非斯城全景	208
10.2	非斯城里卡拉维因清真寺的宣礼塔	208
10.3	马拉喀什的库巴·巴拉迪因清真寺:穹顶下的精细装饰	209
10.4(*a* – *b*)	苏斯的隐修所:	

China

(a) 隐修所四周围墙 213
(b) 隐修所内院 213
10.5 凯鲁万附近的大湖——拉卡达湖 220
10.6 科尔多瓦的清真寺西边正面的大门 221
11.1 杰里德地方托泽尔城中建于 10 世纪的清真寺 253
11.2 姆扎布诸绿洲之一 253
12.1 乌赫迪亚半岛鸟瞰 260
13.1 马拉喀什:第一个阿尔莫拉维德王朝宫殿的出土文物 293
13.2(a-b) 阿尔莫拉维德装饰艺术:
(a) 铜门的细部 294
(b) 铜门环 295
13.3(a-b)
(a) 在阿尔及利亚发现的阿尔莫拉维德铸币和冲压模具 297
(b) 阿尔莫拉维德金币 297
14.1 泰格达乌斯特/奥胡达古斯特:当地制的陶器产品 317
14.2 泰格达乌斯特/奥胡达古斯特:法蒂玛的玻璃法码 323
14.3 泰格达乌斯特/奥胡达古斯特:金丝 329
14.4 泰格达乌斯特/奥胡达古斯特:半截金锭 329
14.5 泰格达乌斯特/奥胡达古斯特:银链 330
14.6 泰格达乌斯特/奥胡达古斯特:陶制油灯 342
14.7 泰格达乌斯特/奥胡达古斯特:进口玻璃高脚杯 342
14.8 泰格达乌斯特/奥胡达古斯特:赤土陶俑 350
14.9 泰格达乌斯特/奥胡达古斯特:锻铁天平 353
15.1 在喀麦隆北部胡鲁夫出土的铜制品 360
15.2 在喀麦隆北部胡鲁夫出土的原始人形陶罐 361
15.3 喀麦隆北部的德格斯丘陵 361
16.1(a-h) 从伊格博-乌库遗址挖掘出土的文物:
(a) 微型青铜垂饰头像 390
(b) 青铜垂饰山羊头 390
(c) 装在铜棍上的青铜豹子头骨 390
(d) 青铜悬垂装饰品,形状为一只鸟和两枚蛋,上面的叉形饰物和珠子由铜丝相连 390
(e) 青铜圆柱形碗 391
(f) 青铜带托座碗 391
(g) 青铜贝壳,顶带一只动物 391
(h) 青铜月牙形碗 391
17.1 一位"奥尼"(国王)雕像上的赤陶土头形,出土于伊费的伊塔-耶茂 417

China

17.2 一座雕像的赤陶土头形，可能是一位王后，出土于伊费的伊塔－耶茂 418

17.3 在伊费的伊费瓦拉路旁发现的一个赤陶土头形 419

17.4(*a–f*) 伊格博－乌库的出土文物：

(*a*) 象头形青铜垂饰装饰品 426

(*b*) 青铜权杖饰头 426

(*c*) 公羊头形的青铜垂饰装饰品 426

(*d*) 带套索的青铜壶和青铜祭坛座 427

(*e*) 球形壶 427

(*f*) 陶罐 427

19.1 阿尔马国王统治时期的货币 459

19.2 格里马大主教福音书 466

19.3 阿戈伍的特切库斯(圣西里亚克斯)教堂内观 468

21.1 曼达遗址 485

23.1 基萨尔时期早期的墓穴：卡米兰巴遗址 531

23.2 典型的基萨尔时期的墓穴：桑加遗址 533

25.1 香樟树 562

26.1 氏族战斗，取自尼扎米的哈姆萨手稿 583

27.1 马里境内萨赫勒地区的牧民季节性迁移放牧 602

28.1(*a–g*) 非洲牛的品种：

(*a*) 南非乳牛群，扎伊尔 616

(*b*) 卢格韦尔种公牛，扎伊尔 616

(*c*) 来自卢旺达的公牛 616

(*d*) 德文牛与南非乳牛杂交的母牛 616

(*e*) 恩达玛公牛，扎伊尔 617

(*f*) 弗里斯兰乳牛群，扎伊尔 617

(*g*) 泽西种母牛，扎伊尔 617

28.2 泥砖砌的房屋建筑：一座圆顶卧室 623

28.3 公元6至10世纪之间在当今尼日尔共和国境内制作的赤土陶俑 625

28.4 赭色泥土制作的赤土陶器女性躯干 626

28.5 陶器碎片覆盖层，出土于伊费的伊塔－耶茂 627

28.6 在泰格达乌斯特发现的金丝珠宝饰品 630

28.7(*a–b*) 伊格博－乌库：光玉髓垂饰、光玉髓练子和玻璃珠串 631

28.8(*a–b*) 梯形外衣，出土自特勒姆岩洞 634

(*c*) 头上包着棉布套的人颅骨，出土自特勒姆岩洞 634

28.9 在泰格达乌斯特发现的纺锤锭盘 635

28.10 在象牙海岸北部发现的靛青染缸 635

28.11 瓦拉塔地方盐的生产：一支载着棒状盐驮的商队 636

China

China

向提供图片者致谢

M.布雷特博士，〔9.1, 11.1〕

全国科学研究中心，巴黎，〔28.2〕

让·德维斯，〔7.3, 14.1, 14.5, 28.9, 28.10〕

穆罕默德·埃尔·法西先生阁下，〔10.1〕

G.费赫尔瓦里博士，〔7.6〕

弗里尔美术馆，华盛顿，〔7.4(*a*)，7.4(*b*)〕

B.加多，〔28.3〕

阿谢特（阿尔贝·舒凯），〔7.5〕

A.霍尔，〔15.1, 15.2, 15.3〕

IMRS,努瓦克肖特，〔5.1, 14.2, 14.3, 14.6, 14.7, 14.9, 28.4〕

热拉尔·詹森，〔28.8(*b*)，28.8(*c*)〕

P.德－马雷，〔23.1, 23.2〕

克劳德·梅拉苏，〔27.1〕

阿尔及利亚文化旅游部，〔13.3(*a*)〕

埃塞俄比亚文化部，〔19.1, 19.2, 19.3〕

摩洛哥文化部提供封面照片，〔10.2〕

皇帝中部非洲博物馆，〔28.1(*a*)－(*g*)〕

自然史博物馆，巴黎，〔25.1〕

贝尔纳·南塔特，〔3.1,13.3(*b*)，14.4, 14.8, 28.6, 28.11〕

国家博物馆和纪念馆委员会，拉各斯，〔16.1(*a*)－(*h*)〕

突尼斯国家考古和艺术研究所，〔10.4(*a*)，10.4(*b*)，10.5〕

突尼斯地志和地图署，〔12.1〕

波兰科学院地中海考古研究中心，华沙，〔8.1, 8.2, 8.3, 8.4, 8.5〕

卢浮宫留尼汪馆，〔2.1, 2.2〕

瑟斯顿·肖，〔17.4(*a*)－(*f*)，28.7(*a*)，28.7(*b*)〕

F.斯特林，〔28.8(*a*)〕

H.泰拉斯，〔13.1〕

托普卡反·萨雷博物馆（赖哈·古奈），〔26.1〕

联合国教科文组织，〔7.1(A.哈利勒)，13.2(*a*)－(*b*)（多米尼克·罗歇）〕

希拉·昂温，〔21.1〕

M.C.范－格伦德贝克，E.罗奇，H.杜特勒蓬，〔6.2(*b*)－(*d*)〕

China

M.C.范－格伦德贝克，E.罗奇，H.杜特勒蓬，D.克拉多克，〔6.2(*a*)〕

F.范－诺顿，〔6.1〕

沃纳·福尔曼档案馆，〔2.3, 10.6, 11.2〕

弗兰克·威利特，〔17.1, 17.2, 17.3, 28.5〕

China 需要全本请访问 www.ertongbook.com